

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2093/91

af 15. juli 1991

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af farvefjernsynsmodtagere med lille billedskærm med oprindelse i Hongkong og Den Kinesiske Folkerepublik og om endelig opkrævning af den midlertidige antidumpingtold

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, særlig artikel 12,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter konsultation i Det Rådgivende Udvalg, der er nedsat i henhold til ovennævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. MIDLERTIDIGE FORANSTALTNINGER

- (1) Ved forordning (EØF) nr. 129/91⁽²⁾ indførte Kommissionen en midlertidig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af farvefjernsynsmodtagere med lille billedskærm (i det følgende kaldet TVLB) med oprindelse i Hongkong og Den Kinesiske Folkerepublik og henhørende under KN-kode 8528 10 71. Ved forordning (EØF) nr. 1283/91⁽³⁾ forlængede Rådet gyldighedsperioden for denne told med højst to måneder.

B. EFTERFØLGENDE PROCEDURE

- (2) Efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold fik de berørte parter, der anmodede herom,

lejlighed til at blive hørt af Kommissionen. De tilkendegav også deres synspunkter om undersøgelsesresultaterne.

- (3) Efter anmodning blev parterne underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det var hensigten at anbefale indførelse af endelig told og endelig opkrævning af de beløb, for hvilke der var stillet sikkerhed i form af midlertidig told. De fik også en frist til at gøre indsigelse efter fremlæggelsen af oplysningerne.
- (4) De mundtlige og skriftlige bemærkninger, som parterne forelagde, blev taget op til overvejelse, og Kommissionens konklusioner blev i fornødent omfang ændret under hensyn hertil.
- (5) På grund af procedurens komplicerede karakter, især den detaljerede efterprøvning af den store mængde oplysninger i sagen og de mange argumenter, der blev fremført, herunder undersøgelsen af beslægtede spørgsmål, som fremkom under proceduren, og som ikke kunne forudses ved procedurens indledning, kunne undersøgelsen ikke afsluttes inden for den normale tidsfrist, som nævnt i betragtning 5 i forordning (EØF) nr. 129/91.

C. DEN OMHANDLEDE VARE, OPRINDELSE MED HENBLIK PÅ TOLDBEHANDLING

- (6) I sine midlertidige undersøgelsesresultater besluttede Kommissionen, efter at have modtaget en henvendelse fra en hongkongsk producent, i overensstemmelse med konklusionerne i Rådets forordning (EØF) nr. 1048/90⁽⁴⁾ om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af TVLB med oprindelse i Republikken Korea ikke at lade TVLB med diagonal mål af billedskærm på 15,5 cm

⁽¹⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 14 af 19. 1. 1991, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 122 af 17. 5. 1991, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 107 af 27. 4. 1990, s. 56.

(seks tommer) eller derunder være omfattet af proceduren.

Da ingen af de berørte parter har rejst indvendinger mod denne handle måde, bekræfter Rådet konklusionerne i betragtning 6, 7 og 8 i forordning (EØF) nr. 129/91 og tillige konklusionerne i betragtning 9 og 10 i samme forordning, hvorefter TVLB fremstillet af fællesskaberhvervsgrenen betragtes som samme vare som TVLB eksporteret fra Hongkong og Kina, og hvorefter disse TVLB betragtes som havende oprindelse i disse to lande. Der blev ikke modtaget nogen bemærkninger fra de berørte parter til disse konklusioner.

D. DUMPING

a) Normal værdi

- (7) Med henblik på de endelige undersøgelsesresultater blev den normale værdi generelt fastlagt på grundlag af de samme metoder som dem, der anvendtes i den midlertidige fastslåelse af, at der havde fundet dumping sted, efter at der var taget hensyn til de nye kendsgørelser og argumenter, som parterne havde fremført.

i) Hongkong

- (8) En af eksportørerne fra Hongkong hævdede, at den normale værdi, som var blevet fastlagt for OEM-salg (Original Equipment Manufacturer) på grundlag af et forbundet handelsskabs videresalgspris til den første uafhængige kunde, justeret med de fradragsberettigede salgsomkostninger som nævnt i betragtning 13 i forordning (EØF) nr. 129/91, burde have været fastlagt på grundlag af salget til handelsselskabet, som skulle betragtes som uden forbindelse med eksportøren, og at den provision, som handelsselskabet fik udbetalt, burde have været fratrukket den normale værdi.

Kommissionen finder, at der ikke er grundlag for at behandle handelsselskabet som et selskab uden forbindelse til eksportøren. Handelsselskabet og producenten er begge helejede datterselskaber af samme moderselskab. Det driver ikke nogen anden virksomhed end handel og salg og varetog alt producentens salg af den pågældende vare på hjemmemarkedet i referenceperioden. Selv om man godtog eksportørens påstand om, at produktionssel-

skabet varetog visse salgsaktiviteter, ville man ikke kunne komme uden om, at handelsselskabet varetog salgsaktiviteter, der normalt varetages af producentens salgsafdeling, og dette ville være en tilstrækkelig begrundelse for at betragte det som et forbundet salgsselskab.

Under disse omstændigheder bekræfter Kommissionen, at det betragter de to selskaber som udgørende en del af samme økonomiske enhed, og at den normale værdi fastlægges som beskrevet i betragtning 13 i forordning (EØF) nr. 129/91.

Rådet bekræfter disse konklusioner.

- (9) En anden eksportør fra Hongkong anfægtede den metode, der var anvendt til at fastlægge de beregnede værdier. Han anførte, at salgs-, administrations- og andre generalomkostninger (SAG-omkostninger) og den fortjeneste, som var anvendt ved beregningen af værdierne som forklaret i betragtning 16 i forordning (EØF) nr. 129/91, var alt for højt sat og ikke på passende måde afspejlede hans virksomheds situation, hovedsagelig fordi det selskab, hvis SAG-omkostninger var blevet anvendt, var et børsnoteret selskab og derfor måtte have et større og mere specialiseret personale.

Kommissionen finder, at eksportørens argumenter ikke er holdbare. Alene påstanden om, at et børsnoteret selskab er nødt til at have et større og mere specialiseret personale end et ikke-børsnoteret selskab, kan ikke betragtes som et tilstrækkeligt holdbart argument for at reducere SAG-omkostningerne, som Kommissionen anvendte ved beregningen af værdien. Den undersøgelse som Kommissionen foretog, viser at dette selskab og det selskab, hvis SAG-omkostninger blev brugt til at beregne den normale værdi, kan betragtes som sammenlignelige, når man ser på omkostninger og virksomhedsområde. Der er ikke blevet fremsat holdbare argumenter om det modsatte. Under alle omstændigheder var sidstnævnte selskab det eneste med salg på hjemmemarkedet på OEM-basis, der kunne betragtes som værende repræsentativt, eftersom dette salg oversteg 5% i volumen af salget på samme basis til fællesskabsmarkedet. Kommissionen fandt derfor, at dette selskabs tal, som blev verificeret af Kommissionen, udgør det mest rimelige grundlag for at lægge SAG-omkostningerne til fremstillingsomkostningerne som fastsat i artikel 2, stk. 3, litra b), nr. ii) i forordning (EØF) nr. 2423/88.

Med hensyn til fortjenesten anførte eksportøren, at den fortjenstmargen, der skulle tages i betragtning (dvs. 5 %), ikke burde være den samme som den, der blev anvendt i den tidligere undersøgelse vedrørende Republikken Korea, idet det hongkongske marked var mere konkurrencedygtigt og havde lavere fortjenstmargener. Kommissionen finder, at man med dette argument ser bort fra den omstændighed, at Kommissionens undersøgelse som nævnt i betragtning 15 i forordning (EØF) nr. 129/91 viste, at fortjenstmargenen hos det eneste selskab med et repræsentativt OEM-salg på hjemmemarkedet oversteg den fastlagte fortjenstmargen på 5 %.

Rådet bekræfter disse konklusioner.

ii) *Den Kinesiske Folkerepublik*

- (10) Der blev ikke modtaget bemærkninger fra de berørte parter med hensyn til, hvorledes Kommissionen havde fastlagt de normale værdier for eksportsalg fra Folkerepublikken Kina til Fællesskabet på grundlag af de beregnede værdier for sammenlignelige modeller fremstillet i Hongkong, jf. betragtning 17 og 18 i forordning (EØF) nr. 129/91.

Rådet bekræfter disse konklusioner.

b) **Eksportpriser**

i) *Hongkong*

- (11) I forordning (EØF) nr. 129/91 blev eksportpriserne fastlagt på grundlag af de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales, da alt eksportsalg fandt sted enten direkte til ikke-forbundne importører eller gennem ikke-forbundne handelsselskaber i Hongkong. Ingen af de berørte parter har fremsat bemærkninger hertil, og Rådet bekræfter Kommissionens konklusioner, jf. betragtning 19 i denne forordning.

ii) *Den Kinesiske Folkerepublik*

- (12) De kinesiske eksportøres eksportpriser blev fastlagt på grundlag af de priser, der blev betalt eller skulle betales, i tilfælde hvor der ikke var forbundne importører involveret og på basis af videresalgpriser til den første uafhængige køber, justeret under hensyntagen til alle omkostninger, der påløb mellem indførsel og videresalg, herunder told og en fortjeneste på 10 % af omsætningen, i de tilfælde hvor det drejede sig om eksport til forbundne

eksportører, som det var tilfældet med Fujian Hitachi Television Co Ltd og Huaquiang Sanyo Electronics Co Ltd, jf. betragtning 20 og 21 i forordning (EØF) nr. 129/91.

- (13) En af eksportørerne mente, at den fortjenstmargen, der var anvendt i beregningen af eksportprisen, ikke kunne betragtes som rimelig. Til støtte herfor anførte eksportøren, at en fortjenstmargen på 5 % var blevet anvendt i tidligere procedurer, der involverede forbrugere, at TVLB var et modent og veletableret produkt, og at en margin på 10 % derfor var urealistisk, og at margenen på 10 % ikke stod i forhold til de forbundne importvirksomheders størrelse og organisation.

Kommissionen bemærker imidlertid, at den har fulgt en konsekvent linje i den metodologi, den har anvendt i den tidligere undersøgelse af TVLB med oprindelse i Republikken Korea. Kommissionen bestrider ikke, at den nuværende generation af TVLB kan betragtes som et teknologisk modent produkt, men dette udelukker ikke, at TVLB-branchen i referenceperioderne for både Korea- og Kina- og Hongkong-undersøgelsen var en blomstrende og rentabel branche for uafhængige importører. I denne forbindelse skal det bemærkes, at der i forbindelse med indførsel af en anden forbrugerelektronisk vare, for hvilken undersøgelsesperioden i vid udstrækning svarede til undersøgelsesperioden i Koreas tilfælde, blev anvendt en sats på mere end 10 % ved endelige fastlæggelser.

De indsamlede og verificerede oplysninger fra uafhængige importører under denne procedure har vist, at fortjenstniveauet i referenceperioden ikke afveg mærkbart fra det, der blev observeret og anvendt for endelige fastlæggelser i Korea-proceduren, og derfor var der ikke grundlag for at anvende en anden fortjenstmargen. Med hensyn til den forbundne importvirksomheds størrelse og organisation baserede Kommissionen sig på en uafhængig importvirksomheds fortjeneste — som forklaret i betragtning 17 i forordning (EØF) nr. 1048/90 — hvis struktur og størrelse kan sammenlignes både med de forbundne importører, der er involveret i den procedure, og dem, der er involveret i denne procedure. Denne uafhængige importør er af betydelig størrelse, er veletableret på fællesskabsmarkedet, har et betydeligt forhandlernet, forhandler et stort udbud af produkter og sælger sine produkter under et yderst velkendt handelsnavn. Dette er åbenbart kendetegn, der også er fælles for de forbundne importvirksomheder, og derfor mener Kommissionen, at størrelses- og organisationsaspekterne i rimeligt omfang er taget i betragtning.

På baggrund af disse overvejelser og overvejelserne i betragtning 20, 21 og 22 i forordning (EØF) nr. 129/91 bekræfter Rådet Kommissionens undersøgelsesresultater og konklusioner.

c) Sammenligning

- (14) Som forklaret i betragtning 23 til 27 i forordning (EØF) nr. 129/91 blev alle sammenligninger foretaget på basis af priserne af fabrik for eksport med oprindelse i Hongkong og på basis af fob-priserne for eksport med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik. For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportpriserne tog Kommissionen, i det nødvendige omfang, hensyn til forskelle, der kunne påvirke prissammenligningen, såsom forskelle i fysiske egenskaber og salgsomkostninger, hvor det på tilfredsstillende måde kunne godtgøres, at disse forskelle havde direkte tilknytning til de pågældende salg. Hvad angår salgsomkostninger i forbindelse med hongkongske eksportørers eksportsalg blev der foretaget justeringer for forskelle i provisioner, transport-, forsikrings-, håndterings- og andre dermed forbundne omkostninger, betalingsbetingelser, garantiomkostninger og løn til sælgere, mens der for de kinesiske eksportørers eksportsalg blev justeret for forskelle i garantiomkostninger.

i) Hongkong

- (15) En af de hongkongske eksportører bestred Kommissionens beregninger til fastlæggelse af transportomkostningerne i forbindelse med eksporten til Fællesskabet. Kommissionen underrettede denne eksportør skriftligt om grundlaget for dens beregning. Den samme eksportør bestred også størrelsen af det beløb, som Kommissionen havde fastsat for sælgernes lønninger med den begrundelse, at det ikke drejede sig om rigtige sælgere. Kommissionen underrettede eksportøren skriftligt om, at resultaterne af undersøgelsen havde vist, at disse sælgere var 100 % involveret i direkte salgsaktiviteter, og forklarede grundlaget for beregningen. Kommissionen modtog ikke yderligere bemærkninger til nogen af disse punkter.
- (16) En anden hongkongske eksportør hævdede, at en række justeringer for forskelle i fysiske egenskaber skulle have været foretaget på baggrund af den model, der blev anvendt ved fastsættelsen af den beregnede værdi, som der henvises til i betragtning 16 i forordning (EØF) nr. 129/91. Han hævdede især, at den model, som den beregnede værdi var baseret på, måske var blevet godkendt i overensstemmelse med de tyske godkendelsesregler og

måske var blevet udstyret med en indendørs stavantenekomponent.

Kommissionen kan ikke acceptere denne påstand, da den ikke kunne få bekræftet, om den påståede godkendelse og indbygning af antenne rent faktisk havde fundet sted, og i bekræftende fald på hvilket faktisk grundlag disse justeringer skulle have været foretaget, og hvilken indvirkning disse forskelle ville have haft på prissammenligneligheden. Selv om det blev fastslået, at alle eksportmodeller til Tyskland havde opnået den nævnte godkendelse, at alle modeller var udstyret med den indendørs stavantenekomponent, og at denne eksportørers omkostningsangivelser var korrekte, ville det under alle omstændigheder få ringe betydning for resultatet af undersøgelsen.

ii) Den Kinesiske Folkerepublik

- (17) The China Commercial Chamber of Audio-Video Products Exporters (handelskammeret) anmodede gennem sin juridiske repræsentant om, at der blev foretaget en række justeringer for fysiske egenskaber på grundlag af modeller anvendt ved fastsættelsen af den beregnede værdi, som der er henvist til i betragtning 17 i forordning (EØF) nr. 129/91. Især anmodede handelskammeret om tilpasninger for at tage hensyn til manglende kabeltuner og stik til øretelefon og det forskellige antal forvalgsmuligheder, forskelle med hensyn til lydeffekt og med hensyn til udseende og design. På baggrund af de af handelskammeret fremførte argumenter erkendte Kommissionen, at en kabeltuner var et karakteristisk træk (feature), der var relevant for forbrugere i Hongkong, og accepterede at foretage en passende justering. Derimod kunne Kommissionen ikke acceptere yderligere justeringer, da der ikke forelå tilstrækkeligt grundlag herfor:

- lydeffekt betragtedes som uden relevans for forbrugerne
- langt de fleste af de apparater, der eksporteres fra Den Kinesiske Folkerepublik, var udstyret med udgang til høretelefon
- på grund af det begrænsede antal kanaler i Hongkong i referenceperioden var antallet af forvalgsmuligheder irrelevant, og
- hvad angik udseendet, viste det sig, at omkostningerne ved at fremstille en såkaldt »conventional look«-modtager i Hongkong var højere end omkostningerne ved en »monitor look«-modtager, og med hensyn til sammenlignelige modeller fra to Hongkong-eksportører, der var involveret i proceduren, var prisen på »conventional look«-modellen højere end på »monitor look«-modellen.

Af alle disse grunde kan Kommissionen kun acceptere anmodningen om en justering for kabeltuner, mens den må afvise de øvrige påstande.

Rådet bekræfter disse konklusioner.

d) Dumpingmargen

(18) Den normale værdi og eksportpriserne sammenlignes for hvert enkelt transaktion og for hver af de berørte eksportører med den nedenfor nævnte undtagelse. Det fremgår af den endelige undersøgelse af de faktiske forhold, at der fandt dumping sted i forbindelse med importen af TVLB med oprindelse i Hongkong og Den Kinesiske Folkerepublik for alle de eksportører, der er omfattet af undersøgelsen, og at dumpingmargenen er lig med forskellen mellem den fastsatte normale værdi og eksportprisen ved salg til Fællesskabet.

(19) I de foreløbige undersøgelsesresultater, som er beskrevet i betragtning 28 i forordning (EØF) nr. 129/91, fastsatte Kommissionen fem individuelle dumpingmargener for hver af de kinesiske importører, som havde samarbejdet i undersøgelsen. Imidlertid anlagde Kommissionen det synspunkt, at der med henblik på de endelige undersøgelsesresultater burde fastsættes en ensartet dumpingmargen for alle de kinesiske eksportører med undtagelse af de to kinesisk-japanske eksportfællesforetagender (joint venture exporters). Dette begrundes med, at de kinesiske eksportører, selv om de fremstår som uafhængige selskaber, som sender deres fakturaer direkte til kunderne, i realiteten har en meget begrænset, om overhovedet nogen uafhængighed i deres forbindelser med importører, som samarbejdede (dvs. China Great Wall Industry Corporation, China National Electronics Import & Export Corporation og China National Light Industrial Products Import & Export Corporation), er medlemmer af handelskammeret, som under undersøgelsen erkendte, at medlemmernes eksport af TVLB foregik under handelskammerets strenge kontrol. Det erklærede også, at alle eksportører skulle være medlemmer af handelskammeret, og at kun fællesforetagender kunne eksportere og importere produkter på egen hånd.

Desuden fandt Kommissionen, at hvis man oprettede individuelle dumpingmargener for de kinesiske eksportører, der kontrolleres af handelskammeret, ville der åbnes mulighed for omgåelse, da eksporten til Fællesskabet da kunne kanaliseres gennem det selskab, for hvilket der var fastsat den laveste dumpingmargen.

At disse eksportører ikke frit kan fastlægge deres eksportpolitik, bekræftes yderligere af, at handelskammeret og dettes juridiske repræsentant har varetaget de tre kinesiske eksportørers interesser i denne procedure og ved hver lejlighed har forelagt fælles argumenter og overvejelser for alle tre eksportørers vedkommende uden at tage hensyn til individuelle forhold. Under disse omstændigheder fandt Kommissionen, at hvis der blev fastsat tre individuelle dumpingmargener, ville det føre til helt arbitrære resultater, for hvilke der ikke var noget rimeligt grundlag, og at en ensartet dumpingmargen beregnet på en sammenligning af alle tre selskabers eksporttransaktioner med de normale værdier burde fastsættes. Alle de kinesiske eksportører blev orienteret om, at Kommissionen havde til hensigt at følge denne fremgangsmåde.

(20) Hvad angår de andre to kinesiske eksportører (dvs. de to kinesisk-japanske fællesforetagender), kunne Kommissionen fastslå, at disse selskaber, selv om de ikke i fuld omfang drev virksomhed efter markedsøkonomiske principper, havde en høj grad af forretningsmæssig uafhængighed, først og fremmest fordi de kunne importere komponenter og eksportere færdigvarer uden kontrol fra handelskammerets eller noget andet organs side. Det forhold, at disse selskaber kunne føre deres overskud ud af Den Kinesiske Folkerepublik, forudsat at visse administrative krav var opfyldt, betød desuden, at disse profitorienterede selskaber havde en tilstrækkelig høj uafhængighedsgrad, hvilket taler for, at de behandles individuelt. Derfor fandt Kommissionen, at der burde fastsættes individuelle dumpingmargener for de to eksportfællesforetagender, som samarbejdede i undersøgelsen, ved at sammenligne de normale værdier og de eksportpriser, der blev fastsat på det grundlag, der er redegjort for i betragtning 10 og 12.

Rådet bekræfter konklusionerne i betragtning 18, 19 og 20.

(21) De vejede gennemsnitlige margener, udtrykt i procent af prisen beregnet cif Fællesskabets grænse, er forskellige alt efter eksportør og andrager følgende :

i) Hongkong

— Cony Electronic Products Ltd	3,19
— Hanwah Electronics Ltd	4,88
— Kong Wah Electronic Enterprises Ltd	3,13
— Koyoda Electronics Ltd	4,61
— Luks Industrial Co Ltd	4,17
— Tai Wah Television Industries Ltd	2,16

ii) *Den Kinesiske Folkerepublik*

— Fujian Hitachi Television Co Ltd	17,04
— Huaquiang Sanyo Electronics Co Ltd	7,55
— alle andre samarbejdende kinesiske eksportører	15,31

E. SKADE

- (22) Kommissionen konkluderede i sine foreløbige undersøgelsesresultater, at Fællesskabets TVLB-industri havde lidt væsentlig skade. Den baserede hovedsagelig denne konklusion på de hongkongske og de kinesiske eksportørers hurtige stigning i eksport og markedsandel, disse eksportørers prisunderbud på fællesskabsmarkedet og den underminering af priserne, der var et resultat heraf for de klagende producenters salgspriser. Desuden kunne der forudses en yderligere udflytning af en del af Fællesskabets industrielle kapacitet til tredjelande med heraf følgende tab af arbejdspladser i Fællesskabet og fortsat betydelige tab for de klagende fællesskabsproducenter, som i 1988 oplevede drastisk stigende tab.
- (23) Kommissionen fik ikke forelagt nye kendsgerninger vedrørende disse undersøgelsesresultater efter offentliggørelsen af forordning (EØF) nr. 129/91. Nogle eksportører, både kinesiske og hongkongske, bestred den af Kommissionen foretagne kumulering af indførslen fra begge lande i forbindelse med vurderingen af dumpingimportens indvirkning på den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet. Kommissionen fastholder imidlertid argumenterne i betragtning 30 og 31 i forordning (EØF) nr. 129/91, dvs. at de TVLB, der blev eksporteret til begge lande, er homogene og identiske med fællesskabsvarerne, at de konkurrerede med hinanden og med fællesskabsvarerne og blev solgt gennem de samme distributionskanaler, og endvidere at de mængder, der importeredes fra hvert af de to lande særskilt betraget på ingen måde kan betragtes som ubetydelige. Desuden bemærker Kommissionen, at de kinesiske og hongkongske importørers markedsadfærd kan betragtes som værende meget identisk. Under disse omstændigheder findes det hensigtsmæssigt i overensstemmelse med normal praksis i antidumpingsager at kumulere de skadelige virkninger af importen fra Hongkong og fra Den Kinesiske Folkerepublik.
- (24) Nogle eksportører anfægtede den modelsammenligning, der udgjorde grundlaget for Kommissionens analyse af prisunderbud. Deres argumenter gik hovedsagelig ud på, at de fællesskabsmodeller, der blev anvendt i sammenligningen, havde en særlig appel til forbrugerne på grund af en række features eller egenskaber, som de eksporterede modeller ikke kunne frembyde.

China Commercial Chamber of Audio and Video Products Exporters anførte, at fællesskabsmodellerne, der var blevet benyttet til prisunderbudssammenligningen, var udstyret med flere og bedre features end de kinesiske modeller, som de var blevet sammenlignet med, og det blev foreslået, at der enten blev foretaget justeringer på grundlag af forskelle i markedsværdi, eller at alle kinesiske modeller skulle sammenlignes med de fællesskabsmodeller, der var blevet anvendt i sammenligningen, der havde færrest features. Kommissionen fandt, at en accept af justeringer i forbindelse med modelsammenligningen ville betyde en væsentlig afvigelse fra den metode, der blev anvendt i den undersøgelse, der blev foretaget for nylig af koreanske TVLB, hvilket blev bekræftet i nærværende undersøgelse. Ingen af parterne i nogen af sagerne med undtagelse af handelskammeret har sat spørgsmålstegn ved denne metode. Desuden fandt Kommissionen, at en lang række modeller og tekniske karakteristika ville gøre en sammenligning baseret på tilpasninger for kompliceret og upraktisk. Ud fra en erkendelse af, at nogle af de fællesskabsmodeller, der anvendtes i sammenligningen, måske har for mange features sammenlignet med de kinesiske modeller, har Kommissionen imidlertid foretaget en sammenligning af alle de kinesiske modeller med undtagelse af dem, der eksporteres af eksportfællesforetagendet, med de fællesskabsmodeller, der har færrest features.

- (25) På dette grundlag og ved at anvende den sammenligningsmetode, der er forklaret i betragtning 39 i forordning (EØF) nr. 129/91, er de globale gennemsnitlige prisunderbudsresultater udtrykt i cif-priser 16,85 % for eksportører repræsenteret af China Commercial Chamber of Audio and Video Products.

For alle de andre eksportører bekræftes resultaterne af sammenligningen af prisunderbud, jf. betragtning 40 i forordning (EØF) nr. 129/91.

- (26) Kommissionen fik ikke forelagt andre argumenter eller kendsgerninger vedrørende fastlæggelsen af skaden.

Rådet bekræfter Kommissionens konklusioner i betragtning 30 til 39 og betragtning 41 til 48 i forordning (EØF) nr. 129/91 og i betragtning 22 til 25 i denne forordning.

F. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

- (27) I betragtning 49 til 53 i forordning (EØF) nr. 129/91 konkluderede Kommissionen, at den kumulerede dumpingimport fra Hongkong og Den Kinesiske Folkerepublik havde påført den pågældende fællesskabs erhvervsgren væsentlig skade.

Kommissionen fandt, at den hurtige stigning i den hongkongske og kinesiske lavprisimport faldt sammen med et lige så hurtigt tab af markedsandele for fællesskaberhvervsgrenen, en udhuling af priserne på Fællesskabets TVLB-modeller og kraftigt forøgede finansielle tab hos virksomheder i Fællesskabet samtidig med en stadig hurtigere udflytning af fællesskabsproducenternes produktionsanlæg til lande uden for Fællesskabet.

I den forbindelse bemærker Kommissionen, at priserne spiller en meget vigtig rolle på markedet, og prisunderbud som følge af dumping har derfor en direkte negativ indvirkning på den pågældende fællesskaberhvervsgrens priser. Det skal understreges, som det allerede er nævnt i betragtning 40 i forordning (EØF) nr. 129/91, at virkningerne af det konstaterede prisunderbud ikke alene vedrører de TVLB-modeller i Fællesskabet, som kan siges at være direkte sammenlignelige med de hongkongske og kinesiske eksportmodeller, men hele udvalget af apparater, herunder de nyeste og mest avancerede modeller. Prisunderbuddet i den lavere priskategori — som udgør den største del af markedet — medfører naturligvis et pristryk inden for alle kategorier af TVLB, idet forbrugeren vil få den opfattelse, at selve varen og de forskellige features ved de enkelte modeller er mindre værdifulde.

Kommissionen har ikke fået nye kendsgerninger eller nye argumenter forelagt vedrørende disse resultater efter offentliggørelsen af forordning (EØF) nr. 129/91. Rådet bekræfter derfor Kommissionens konklusioner i betragtning 49 til 53 i forordning (EØF) nr. 129/91.

G. FÆLLESSKABETS INTERESSER

- (28) Kommissionen har ikke fået yderligere kendsgerninger eller argumenter forelagt vedrørende dette emne fra nogen af parterne. Rådet bekræfter derfor Kommissionens konklusioner i betragtning 54 til 57 i forordning (EØF) nr. 129/91, hvorefter det er i Fællesskabets interesse at fjerne de skadelige virkninger for fællesskaberhvervsgrenen af den fastlagte dumping. Fordelene ved en sådan beskyttelse for denne erhvervsgrens aktuelle levedygtighed og dens fremtidige udvikling vejer tungere end de eventuelle ulemper af midlertidig karakter for

forbrugeren i form af begrænsede prisstigninger for visse importerede TVLB.

H. TOLD

- (29) De foreløbige foranstaltninger tog form af antidumpingtold. Tolden blev fastsat svarende til de konstaterede dumpingmarginer, med undtagelse af et kinesisk eksportfællesforetagende, for hvilket tolden fastsattes til den sats, der var tilstrækkelig til at afhjælpe den forvoldte skade.
- (30) Selv om Kommissionens undersøgelsesresultater med hensyn til forvoldt skade i forordning (EØF) nr. 129/91 nu er blevet ændret, er den toldsats, der er nødvendig for at afhjælpe skaden, stadig højere end den endeligt fastsatte dumpingmargin, med undtagelse af et kinesisk eksportfællesforetagende. Derfor bør tolden fastsættes svarende til de konstaterede dumpingmarginer, undtagen for Fujian Hitachi Television Co Ltd, for hvem tolden bør fastsættes til en sats, der er tilstrækkelig til at eliminere prisunderbuddet.
- (31) Som forklaret ovenfor i betragtning 19 besluttede Kommissionen at fastsætte en ensartet dumpingmargin for alle de kinesiske eksportører med undtagelse af de to pågældende fællesforetagender, og følgelig blev der fastsat en ensartet told for disse selskaber.

Rådet bekræfter disse konklusioner.

I. OPKRÆVNING AF MIDLERTIDIG TOLD

- (32) I betragtning af de fastlagte dumpingmarginer og omfanget af den skade, der er forvoldt fællesskaberhvervsgrenen, finder Rådet det nødvendigt, at beløb der er opkrævet i form af midlertidig told, opkræves endeligt i et omfang svarende til den endeligt pålagte told —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af farvefjernsynsmodtagere med lille billedskærm, med diagonal mål af billedskærm på over 15,5 cm, men ikke over 42 cm, også apparater sammenbygget med radiofonimodtager og/eller ur i et fælles kabinet, henhørende under KN-kode ex 8528 10 71 (Taric-kode: 8528 10 71*10), med oprindelse i Hongkong og Den Kinesiske Folkerepublik.

2. Tolden fastsættes til 4,8 % for varer med oprindelse i Hongkong (Taric-tillægskode : 8500) og 15,3 % for varer med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik (Taric-tillægskode 8506) af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

Tolden på de i stk. 1 omhandlede varer, som fremstilles og sælges til eksport af følgende selskaber, fastsættes til nedenstående satser udtrykt i procent af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet :

	Toldsats	Taric-tillægskode
a) <i>Hongkong</i>		
Cony Electronic Products Ltd	3,1	8494
Hanwah Electronics Ltd	4,8	8495
Kong Wah Electronic Enterprises Ltd	3,1	8496
Koyoda Electronics Ltd	4,6	8497
Luks Industrial Co Ltd	4,1	8498
Tai Wah Television Industries Ltd	2,1	8499

b) *Den Kinesiske Folkerepublik*

Fujian Hitachi Television Co Ltd	13,1	8504
Huaquiang Sanyo Electronics Co Ltd	7,5	8505.

3. Gældende bestemmelser for told finder anvendelse på den nævnte told.

Artikel 2

De beløb der er opkrævet, eller for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold i henhold til forordning (EØF) nr. 129/91, opkræves med den endelige told, når den endelige told er lavere end den midlertidige antidumpingtold, og med den midlertidige told i alle andre tilfælde. De beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed, og som ikke er omfattet af den endelige told, frigives.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juli 1991.

På Rådets vegne

P. BUKMAN

Formand